

Aufbau und Zusammensetzung der schriftlichen Prüfung **Struttura e descrizione dell'esame scritto**

<p>Die schriftliche Prüfung setzt sich aus zwei Teilen zusammen.</p> <p>Der erste Teil besteht aus 20 Multiple-Choice Fragen zu den Themen laut Ausschreibungsprogramm. Pro Frage ist jeweils nur eine Antwort richtig. Jede falsch, nicht beantwortete oder uneindeutig beantwortete Frage zählt nicht für die Bewertung, es werden keine Punkte abgezogen. Die Antwort der Kandidatin/des Kandidaten muss bei jeder Frage für die Kommission eindeutig und klar ersichtlich sein.</p> <p>Der zweite Teil der Prüfung besteht aus einer offenen Fragestellung zu den Themenbereichen laut Ausschreibungsprogramm, wobei für die Antwort maximal 250 Wörter verwendet werden dürfen. Die Frage wird ein Fallbeispiel darstellen, wobei die Kandidatin/der Kandidat ihre/seine Gedankengänge und die möglichen Lösungen darbringen sollen.</p> <p>Dauer der schriftlichen Prüfung: 1,5 Stunden</p>	<p>L'esame scritto è suddiviso in due parti.</p> <p>La prima parte consiste in 20 domande a scelta multipla sugli argomenti previsti nel programma del bando di concorso. Ad ogni domanda corrisponde soltanto una risposta corretta. Ogni domanda con risposta errata, senza risposta oppure risposta ambigua non verrà conteggiata ai fini del punteggio e non verrà detratto alcun punto. La risposta della candidata/del candidato ad ogni domanda deve essere chiara ed inequivocabile per la commissione.</p> <p>La seconda parte dell'esame consiste in una domanda aperta sulle aree tematiche previste dal programma del bando. La risposta può avere un massimo di 250 parole. La domanda verte su un caso concreto. La candidata/il candidato deve esporre il proprio ragionamento e le possibili soluzioni.</p> <p>Durata dell'esame scritto: 1,5 ore.</p>
--	---

Aufbau und Zusammensetzung der mündlichen Prüfung **Struttura e descrizione dell'esame orale**

<p>Die mündliche Prüfung beginnt, indem sich die Kandidatinnen/die Kandidaten vorstellen. Darauf folgt die Nachbesprechung der schriftlichen Arbeit. Im Anschluss wählt die Kandidatin/der Kandidat drei verschiedene Fragen zu den Themen „Buchhaltung“ „Verwaltungsverfahren“ und „Einheitstext des Lehrpersonals von 2003“. Ein einziges Mal im Verlauf der mündlichen Prüfung kann eine gezogene Frage zurückgelegt und mit einer anderen Frage ausgetauscht werden.</p> <p>Dauer der mündlichen Prüfung: circa 20 Minuten</p>	<p>L'esame orale inizia con la presentazione da parte dei candidati. Segue la discussione della prova scritta. Successivamente il candidato/la candidata estrae a sorte tre domande sui temi "contabilità", "procedimento amministrativo" e "Testo unico del personale docente del 2003".</p> <p>Una domanda sorteggiata nel corso dell'esame orale può essere riconsegnata e scambiata con un'altra domanda esclusivamente un'unica volta.</p> <p>Durata dell'esame orale: 20 minuti circa</p>
---	--

Bewertungskriterien **Criteri di valutazione**

<p>Nach dem Inhalt:</p> <p>Grad der Beherrschung der behandelten Themen sachliche und fachliche Richtigkeit Innovation der Lösung Logik</p>	<p>In relazione al contenuto:</p> <p>grado di padronanza degli argomenti esposti; conoscenza tecnica e correttezza di contenuto; soluzione innovativa; logica;</p>
--	---

<p>Fähigkeit transversale Verbindungen zwischen den Prüfungsthemen herzustellen</p> <p>Nach der Form: klare Gliederung Konzentration auf das Wesentliche Klarheit und Korrektheit im Ausdruck</p> <p>Sonstiges: Bei der offenen Fragestellung wird vor allen Dingen auf folgende Punkte geachtet: Fähigkeit Probleme zu analysieren und zu lösen, strategisches Denken und Sozialkompetenz.</p>	<p>capacità di esporre collegamenti trasversali tra le tematiche oggetto d'esame;</p> <p>In relazione alla forma: struttura del testo; capacità di sintesi; chiarezza e correttezza dell'espressione.</p> <p>Altro: Nella domanda a risposta aperta saranno presi in considerazione soprattutto i seguenti punti: capacità di analisi e risoluzione dei problemi, pensiero strategico e competenze sociali.</p>
<p>Punktevergabe</p>	<p>Punteggio</p>
<p>Für die schriftliche Arbeit werden maximal 10 Punkte vergeben (6 Punkte Multiple-Choice – 0,3 Punkte pro Frage und 4 Punkte für die offene Frage). Mündlich kann die Kandidatin bzw. der Kandidat ebenfalls maximal 10 Punkte erreichen (3 Punkte für jede der drei Fragen plus 1 Punkt für die persönliche Eignung).</p>	<p>Alla prova scritta verrà assegnato un massimo di 10 punti (6 punti alle domande a scelta multipla - 0,3 punti per ogni domanda - e 4 punti per la domanda aperta). Anche all' esame orale la candidata / il candidato può ottenere un massimo di 10 punti (3 punti per ciascuna delle tre domande più 1 punto per l'idoneità personale).</p>
<p>Die Gesamtpunktzahl der Bewertungsrangordnung ergibt sich aus der Summe der Punkte der schriftlichen und der mündlichen Prüfung, aber nur, falls alle Prüfungen positiv bestanden wurden. Wer auch nur eine der Prüfungen nicht besteht, besteht den Wettbewerb nicht und wird vom Verfahren ausgeschlossen.</p>	<p>Il punteggio complessivo nella graduatoria finale del concorso è dato dalla somma dei punteggi della prova scritta e della prova orale, premesso che tutte abbiano esito positivo. Chi non supera anche soltanto una delle prove, non supera il concorso e sarà escluso.</p>
<p>Etwaige Änderungen werden vor den jeweiligen Prüfungen bekanntgegeben.</p>	<p>Eventuali modifiche verranno rese note prima dello svolgimento dell'esame.</p>